

U700

Quick Manual



DE 8
EN 8
FR 9
IT 9
NL 10

ES 10
HU 11
PL 11
SV 12
FI 12

DA 13
NO 13
LV 14
LT 14
ET 15

CZ 15
CN 16



DE Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise (separat im Lieferumfang enthalten).

EN Always observe all safety notes (included separately in delivery).

FR Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).

IT È indispensabile osservare tutte le indicazioni sulla sicurezza (contenute separatamente nel volume di fornitura).

NL Lees alle veiligheidsinstructies (afzonderlijk in de levering).

ES Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad (se suministran aparte junto con el producto).

HU Feltétlenül ügyeljen az összes biztonsági útmutatóra (a szállítási terjedelem külön tartalmazza).

PL Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa (zawartych osobno w zakresie dostawy).

SV Följ alltid alla säkerhetsanvisningar (bifogas separat i leveransen).

FI Noudata ehdottomasti kaikkia turvallisuusohjeita (sisältyvät erillisenä osana toimituslaajuuteen).

DA Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger (medfølger separat).

NO Alle sikkerhetsanvisningene (følger med separat) må følges strengt.

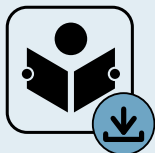
LV Obligāti ievērojiet visus drošības norādījumus (atsevišķi iekļauti piegādes komplektā).

LT Būtinai atsižvelkite į saugumo nurodymus (atskirai pridėti komplektacijoje).

ET Järgige tingimata kõiki ohutusjuhised (sisalduvad tarnekomplektis eraldi).

CZ Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny (samostatně součástí dodávky).

CN 务必注意所有安全规章 (在供货范围中单独提供)。



DE Diese kompakte Anleitung hilft, Papier zu sparen. Wenn Sie vertiefende Informationen zum BONECO Gerät benötigen, laden Sie bitte die erweiterte Anleitung im PDF-Format.

EN These condensed instructions help to save paper. If you require more in-depth information about the BONECO device, please download the expanded instructions in PDF format.

FR Ce manuel compact permet de réaliser des économies de papier. Si vous avez besoin de plus amples informations sur l'appareil BONECO, téléchargez le manuel détaillé au format PDF.

IT Le presenti istruzioni per l'uso compatte contribuiscono a risparmiare carta. Qualora fossero necessarie informazioni più approfondite sull'apparecchio BONECO, è possibile scaricare la versione estesa delle istruzioni per l'uso in formato PDF.

NL Met deze beknopte handleiding wordt papier bespaard. Wilt u meer informatie over het BONECO-apparaat, download dan de uitgebreide handleiding in PDF-formaat.

ES Estas breves instrucciones ayudan a ahorrar papel. Si desea información más detallada sobre el aparato de BONECO, descargue las instrucciones completas en formato PDF.

HU Ez a rövid útmutató hozzájárul a papírral való takarékoskodáshoz. Ha további információra van szüksége a BONECO-készülekről, töltsse le a részletes útmutatót PDF-formátumban.

PL Ta kompaktowa instrukcja pomaga oszczędzać papier. Jeżeli potrzebują Państwo bardziej szczegółowych informacji na temat urządzenia BONECO, proszę pobrać rozszerzoną instrukcję w formacie PDF.

SV Den här kortfattade guiden sparar papper. Om du vill läsa mer om din BONECO-produkt kan du ladda ner en utförligare bruksanvisning i PDF-format.

FI Tämä kompakti käyttöohje auttaa säästämään paperia. Jos haluat BONECO-laitetta koskevia yksityiskohtaisempia tietoja, lataa laajennettu käyttöohje PDF-muodossa.

DA Denne kompakte vejledning sikrer, at der spares papir. Hvis du ønsker mere dybdegående information om BONECO-produkterne, kan du hente den udvidede vejledning i pdf-format.

NO Denne kompakte veiledningen bidrar til å spare papir. Dersom du trenger dyptgående informasjon om BONECO-apparatet, kan du laste ned den utvidede veiledningen i PDF-format.

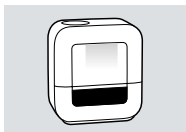
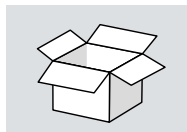
LV Šī kompaktā instrukcija Jums palīdzēs iekonomēt papīru. Ja Jums nepieciešama padziļināta informācija par BONECO ierīci, lejupielādējiet izvērsto instrukciju pdf formātā.

LT Ši glausta instrukcija padeda taupyti popierių. Jei Jums reikalinga išsamesnė informacija apie BONECO prietaisą, atsisiųskite išsamią instrukciją PDF formatu.

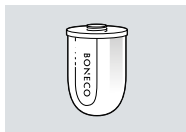
ET See kompaktne juhend aitab paberit kokku hoida. Kui vajate põhjalikumalt teavet BONECO seadme kohta, siis laadige alla üksikasjalik juhend PDF-vormingus.

CZ Tento kompaktní návod pomáhá šetřit papír. Potřebujete-li podrobnější informace o zařízení BONECO, stáhněte si rozšířený návod ve formátu PDF.

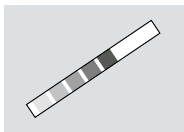
CN 本简要说明可以节省纸张。如果需要关于 BONECO 设备更深入的信息, 请下载 PDF 格式的扩展说明



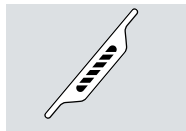
BONECO U700



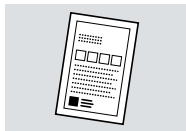
A250 AQUA PRO



Water Test Strip

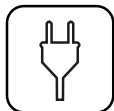


A7017 Ionic Silver Stick

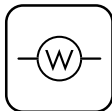


A7417 CalcOff

TECHNICAL SPECIFICATIONS



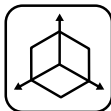
220 – 240V /
50Hz



36W / 170W*



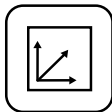
600 g/h*



80 m²



9.0 Liter



325 × 190 × 360 mm



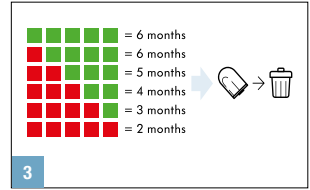
4.6 kg



<25 dB(A)

* During operation with pre-heating

AQUA PRO SETUP



FIRST USE



AROMA COMPARTMENT



BONECO

healthy air



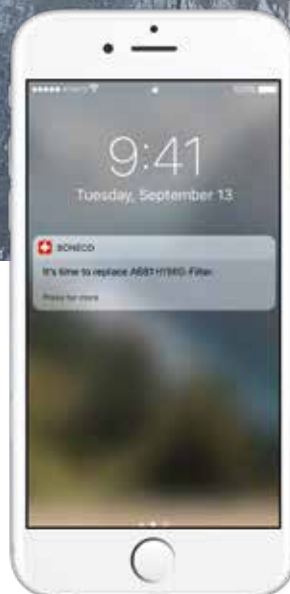
BONECO APP

Benefit from the free BONECO App with many useful tips concerning your BONECO Humidifier.

This ensures hygienic operation and improves indoor air quality permanently.

Your Benefits:

- Online Shopping for Accessories and Devices
- Product Information
- User Manual
- Practical Maintenance Calendar
- ... and much more



DE TASTEN UND SYMBOLE

Bedienelemente



Gerät ein- und ausschalten /
Reinigung starten



Leistung regulieren



Luftfeuchtigkeit ändern



Modus «AUTO»



Heizung ein-/ausschalten



Timer-Funktion aufrufen



Der «Ionic Silver Stick» sollte jährlich ersetzt werden. Ihr BONECO-Fachhändler berät Sie gern.

Symbole und Anzeigen



Wasser nachfüllen



Wasser im Gerät ersetzen



Ionic Silver Stick® ersetzen



Reinigung erforderlich



47% Aktuelle oder gewünschte Luftfeuchtigkeit



Vollautomatischer Betrieb



Heizung aktiviert



Timer aktiv

CURRENT Wert zeigt die aktuelle Luftfeuchtigkeit

DESIRED Wert zeigt die gewünschte Luftfeuchtigkeit

EN BUTTONS AND SYMBOLS

Control buttons



Switch the appliance on and off /
start cleaning



Regulate the output



Change the humidity



Automatic mode



Switch heater on/off



Access the timer function



The "Ionic Silver Stick" should be replaced every year. Your BONECO reseller would be happy to provide a recommendation.

Symbols and displays



Refill the water



Change the water in the appliance



Replace the Ionic Silver Stick®



Cleaning required



47% Current or desired humidity



Fully automated operation



Heater turned on



Timer active

CURRENT Value shows the current humidity

DESIRED Value shows the desired humidity

FR TOUCHES ET SYMBOLES

Éléments de commande

	Mise en marche et arrêt de l'appareil / Démarrage du nettoyage
	Réglage de la puissance
	Modification de l'humidité de l'air
	Mode automatique
	Mise en marche/Arrêt du chauffage
	Appel de la fonction Minuteur



L'«Ionic Silver Stick» doit être remplacé une fois par an. Votre revendeur spécialisé BONECO se tient volontiers à votre disposition pour vous conseiller.

Symboles et affichages

	Ajouter de l'eau
	Remplacer l'eau contenue dans l'appareil
	Remplacer le bâtonnet Ionic Silver Stick®
	Nettoyage requis
47%	Humidité de l'air actuelle ou souhaitée
AUTO	Fonctionnement entièrement automatique
	Chauffage activé
	Minuteur actif
CURRENT	La valeur indique l'humidité de l'air actuelle
DESIRED	La valeur indique l'humidité de l'air souhaitée

IT TASTI E SIMBOLI

Elementi di comando

	Accensione e spegnimento dell'apparecchio / avvio della pulizia
	Regolazione della potenza
	Modificare umidità dell'aria
	Modalità Automatica
	Accensione/spegnimento riscaldamento
	Richiamare funzione Timer



Lo "Ionic Silver Stick" dovrebbe essere sostituito ogni anno. Il vostro rivenditore specializzato BONECO sarà lieto di offrirvi consulenza.

Simboli e indicazioni

	Aggiungere acqua
	Cambiare l'acqua nell'apparecchio
	Sostituire Ionic Silver Stick®
	Pulizia necessaria
47%	Umidità dell'aria attuale o desiderata
AUTO	Funzionamento completamente automatico
	Riscaldamento attivato
	Timer attivo
CURRENT	Il valore mostra l'umidità dell'aria attuale
DESIRED	Il valore mostra l'umidità dell'aria desiderata

NL TOETSEN EN SYMBOLEN

Bedieningselementen



Apparaat in- en uitschakelen /
reiniging starten



Vermogen regelen



Luchtvochtigheid wijzigen



Auto-modus



Verwarming in-/uitschakelen



Timer-functie oproepen



De "Ionic Silver Stick" moet elk jaar worden
vervangen. Uw BONECO-dealer is u graag
van dienst.

Symbolen en indicaties



Water bijvullen



Water in apparaat verversen



Ionic Silver Stick® vervangen



Reiniging noodzakelijk



Actuele of gewenste luchtvochtigheid



Volautomatische werking



Verwarming geactiveerd



Timer actief

CURRENT

Waarde geeft actuele luchtvochtigheid aan

DESIRED

Waarde geeft gewenste luchtvochtigheid aan

ES TECLAS Y SÍMBOLOS

Elementos de mando



Encender y apagar el aparato /
iniciar la purificación



Regular la potencia



Modificar la humedad del aire



Modo automático



Encender y apagar la calefacción



Activar la función de temporizador



El "Ionic Silver Stick" se debe cambiar
una vez al año. Consejo de su distribui-
dor BONECO.

Símbolos e indicaciones



Rellenar agua



Renovar el agua del aparato



Renovar el Ionic Silver Stick®



Se requiere una limpieza



Humedad del aire actual o deseada



Modo automático



Calefacción activada



Temporizador activado

CURRENT

Valor de la humedad del aire actual

DESIRED

Valor de la humedad del aire deseada

HU GOMBOK ÉS SZIMBÓLUMOK

Kezelőelemek



Készülék ki- és bekapcsolása /
tisztítás indítása



Teljesítmény szabályozása



Páratartalom módosítása



Automata mód



Fűtés be-/kikapcsolása



Időzítő funkció előhívása



Az „Ionic Silver Stick” cseréje évente esedékes. A BONECO márkakereskedője szívesen ad tanácsot Önnek.

Szimbólumok és kijelzők



Víz utántöltése



A készülékben lévő víz cseréje



Ionic Silver Stick® cseréje



Tisztítás szükséges



A levegő aktuális vagy kívánt páratartalma



Teljesen automatikus üzem



Fűtés bekapcsolva



Időzítő bekapcsolva

CURRENT

Az érték a levegő aktuális páratartalmát mutatja

DESIRED

Az érték a levegő kívánt páratartalmát mutatja

PL PRZYCISKI I SYMBOLE

Elementy obsługi



Włączanie i wyłączanie urządzenia /
uruchamianie czyszczenia



Regulacja mocy



Zmianianie wilgotności powietrza



Tryb pracy automatycznej



Włączanie/wyłączanie ogrzewania



Włączanie funkcji timera



Wkład „Ionic Silver Stick” powinno się wymieniać co roku Twój sprzedawca produktów BONECO chętnie posłuży Państwu radą.

Symbole i wskaźniki



Napełnić zbiornik wodą



Wymienić wodę w urządzeniu



Wymienić Ionic Silver Stick®



Konieczne czyszczenie



Aktualna lub żądana wilgotność powietrza



Tryb pracy całkowicie automatycznej



Ogrzewanie włączone



Timer aktywny

CURRENT

Wartość wskazuje aktualną wilgotność powietrza

DESIRED

Wartość wskazuje oczekiwaną wilgotność powietrza

SV KNAPPAR OCH SYMBOLER

Reglage

 Påslagning och avstängning av apparaten / Start av rengöring

 Reglera effekt

 Ändra luftfuktighet

 Automatläge

 Koppla till/från värme

 Öppna timer-funktion



"Ionic Silver Stick" ska bytas ut en gång om året. Kontakta gärna din BONECO-återförsäljare om du behöver hjälp!

Symboler och indikeringar



Fyll på vatten



Byt ut vattnet i apparaten



Byt ut Ionic Silver Stick®



Rengöring krävs



Aktuell eller önskad luftfuktighet



Helautomatisk drift



Värme aktiverad



Timer aktiv

CURRENT Värdet visar den aktuella luftfuktigheten

DESIRED Värdet visar den önskade luftfuktigheten

FI PAINIKKEET JA SYMBOLIT

Säätimet

 Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä / puhdistuksen käynnistäminen

 Tehon säätely

 Ilmankosteuden muuttaminen

 Automaattitila

 Lämmityksen kytkeminen päälle/pois päältä

 Ajustointitoiminnon kutsuminen



"Ionic Silver Stick" tulisi vaihtaa kerran vuodessa. BONECO-kauppias neuvoa sinua mielellään.

Symbolit ja näytöt



Lisää vettä



Vaihda laitteessa oleva vesi



Ionic Silver Stick® -tikun vaihto



Puhdistus tarpeen



Nykyinen tai haluttu ilmankosteus



Täysautomaattinen toiminta



Lämmitys aktivoitu



Ajastin aktivoitu

CURRENT Arvo ilmoittaa nykyisen ilmankosteuden

DESIRED Arvo ilmoittaa halutun ilmankosteuden

DA TASTER OG SYMBOLER

Betjeningselementer



Tænd/sluk apparat /
start af rensning



Regulering af effekt



Ændring af luftfugtighed



Automatik-tilstand



Varme til/fra



Aktivering af timerfunktion



"Ionic Silver Stick" skal udskiftes hvert
år. Kontakt din BONECO-fagmand, hvis
du har spørgsmål.

Symboler og visninger



Efterfyld vand



Udskift vandet i apparatet



Udskift Ionic Silver Stick®



Rengøring nødvendig



Aktuel eller ønsket luftfugtighed



Fuldautomatisk drift



Varme aktiveret



Timer aktiv

CURRENT Værdien viser den aktuelle luftfugtighed

DESIRED Værdien viser den ønskede luftfugtighed

NO TASTER OG SYMBOLER

Betjeningselementer



Slå apparatet på og av /
starte rengjøring



Regulere ytelsen



Endre luftfuktighet



Automatisk modus



Slå varme på/av



Hente opp tidsur-funksjon



"Ionic Silver Stick" må byttes ut hvert
år. Spør gjerne BONECO-forhandleren
din om råd.

Symboler og indikatorer



Etterfyll vann



Skift vannet i apparatet



Bytte Ionic Silver Stick®



Rengjøring nødvendig



Gjeldende eller ønsket luftfuktighet



Helautomatisk drift



Varme aktivert



Tidsur aktivt

CURRENT Verdien viser gjeldende luftfuktighet

DESIRED Verdien viser ønsket luftfuktighet

LV TAUSTIŅI UN SIMBOLI

Vadības elementi

	Iekārtas ieslēgšana un izslēgšana / tīrīšanas palaišana
	Jaudas regulēšana
	Gaisa mitruma izmaiņa
	Automātiskais režīms
	Apsildes ieslēgšana/izslēgšana
	Taimera funkcijas atvēršana



„Ionic Silver Stick” ir jāmaina vienu reizi gadā. Jūsu BONECO specializētās tirdzniecības pārstāvis jums labprāt sniegs konsultāciju.

Simboli un indikācijas

	Papildiniet ūdeni
	Nomainiet ūdeni iekārtā
	Nomainiet Ionic Silver Stick®
	Nepieciešama tīrīšana
	Pašreizējais vai vajadzīgais gaisa mitrums
	Pilnīgi automātisks režīms
	Aktivizēta apsilde
	Aktivizēts taimeris
CURRENT	Vērtība parāda pašreizējo gaisa mitrumu
DESIRED	Vērtība parāda vajadzīgo gaisa mitrumu

LT MYGTUKAI IR SIMBOLIAI

Valdymo elementas

	Prietaiso įjungimas ir išjungimas / valymo paleidimas
	Galios reguliavimas
	Oro drėgnumo keitimas
	Automatinis režimas
	Šildymo prietaiso įjungimas / išjungimas
	Laikmačio funkcijos įjungimas



„Ionic Silver Stick“ reikia keisti kartą per metus. Jūsų BONECO specializuotasis prekybininkas mielai Jums patars.

Simboliai ir rodiniai

	Įpilti vandens
	Pakeisti prietaise naudojamą vandenį
	„Ionic Silver Stick®“ keitimas
	Reikia išvalyti
	Esamas arba pageidaujamas oro drėgnumas
	Visiškai automatinis režimas
	Šildymas aktyvintas
	Laikmatis aktyvintas
CURRENT	Reikšmė rodo esamą oro drėgnumą
DESIRED	Reikšmė rodo pageidaujamą oro drėgnumą

ET NUPUD JA SÜMBOLID

Juhtelemendid



Seadme sisse- ja väljalülitamine /
puhastuse käivitamine



Võimsuse reguleerimine



Õhuniiskuse muutmine



Automaatrežiim



Soojenduse sisse-/väljalülitamine



Taimerifunktsiooni avamine



"Ionic Silver Stick" kuulub vahetamisele
kord aastas. Teie BONECO edasimüüja
nõustab Teid meelsasti.

Sümbolid ja näidud



Lisage vett



Vahetage vesi seadmes



Ionic Silver Stick®-i asendamine



Puhastus vajalik



Tegelik või soovitud õhuniiskus



Täisautomaatne käitamine



Soojendus sisse lülitatud



Taimer sisse lülitatud

CURRENT

Väärtus näitab tegelikku õhuniiskust

DESIRED

Väärtus näitab soovitud õhuniiskust

CZ TLAČÍTKA A SYMBOLY

Ovládací prvky



Zapnutí a vypnutí přístroje /
spuštění čištění



Regulace výkonu



Změna vlhkosti vzduchu



Automatický režim



Zapnutí/vypnutí topení



Vyvolání funkce časovače



„Ionic Silver Stick“ je třeba vyměnit jednou
ročně. Váš specializovaný prodejce BONECO
vám rád poradí.

Ovládací prvky



Doplňte vodu



Vyměňte vodu v přístroji



Výměna Ionic Silver Stick®



Je potřeba provést čištění



Aktuální nebo požadovaná vlhkost vzduchu



Plně automatický provoz



Topení aktivováno



Časovač aktivní

CURRENT

Hodnota uvádí aktuální vlhkost vzduchu

DESIRED

Hodnota uvádí požadovanou vlhkost vzduchu

CN 按钮和图标

按钮和图标

	开机关机 / 清洁功能
	调节雾气输出量
	调整湿度
	自动模式
	加热开/关
	计时功能
	离子化银棒“Ionic Silver Stick” 应每年更换一次。BONECO 专 业经销商乐于为您提供咨询

图标和显示

	加水
	更换机器内的水
	更换ISS离子化银棒
	清洁维护
47%	当前湿度或者设置湿度
AUTO	全自动模式
	加热功能打开
	计时功能激活
CURRENT	显示当前湿度值
DESIRED	显示设置湿度值



www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland